

11th. ANNIVERSARY OF THE HISPANIC COMMUNITY

Burlington and Area

July 11, 2009



"La comunidad viene a ser el lugar visible del testimonio de Fe... ella es en si misma el ambiente vivo y permanente para crecer en la Fe"

(Directorio General para la Catequesis 158).

"Concretely the Community becomes a visible place of faith-witness... it constitutes itself as the living and permanent environment for growth in the faith" (GDC 158)

COMITE HISPANO 2008-2010



Miguel Gonzalez
PRESIDENTE



Aurelio Hernandez
VICE PRESIDENTE



Magali Barajas
SECRETARIA



Maribel Flores
TESORERA

VOCALES



María Alvarez



Eneida Pompa



Leticia Aguirre



Angela Mendoza



Rafael Barajas



Mytzi Velázquez



Karina Martínez

HISTORY OF THE HISPANIC MINISTRY BURLINGTON AND AREA

Western Racine County's Catholic Hispanic Ministry has grown from humble beginnings where the Eucharistic was celebrated in dairy barns and within simple huts to a vital and maturing organization that today administers everything from Catechism to quinceañera preparation through the covenant area churches.

The story began in 1984, after Archbishop from Milwaukee was asked by Felicita and Ramiro Romo for a priest to serve the spiritual needs of the area's growing Spanish-speaking population. Fr. Paul Witteman called "The White Mountain" for his hulking frame and ample spirit, was sent first and was aided by religious from the Divine Word Seminary in Waterford. After he took ill, his duties were assumed by Fr. Gerard Hessel.

Fr. Jerry (Padre Gerardo) said Mass at the homes of farm migrants and even took the Sacrament to the farms where they worked before nesting at St. Thomas Aquinas Parish in Waterford and later moving to St. Mary's Parish in Burlington in 1987. In 1994, Fr. Mike Benham welcomed the Hispanic Ministry to St. Charles Borromeo Parish in Burlington, where it remains headquartered today.

Besides the above three churches, St. Joseph in Lyons, St. Clare in Wind Lake, St. Mary in Kansasville and St. Robert in Union Grove joined as covenant churches to assist in the Hispanic Ministry.

Since the 1990s, various other figures and religious order have played significant roles in growing and shepherding the ministry. These include Fr. Joaquin Stuwell, a Franciscan priest, who debuted the *Via Crucis* celebration in the Burlington area; Sr. María Estrada, who helped celebrate the feasts of La Purísima and Our Lady of Guadalupe; the Franciscan Missionary Sisters of Youth, who came from Ecuador in 1999 at the invitation of Eloisa Williamson, administrator of the St. Francis of Assisi Retreat Center; and Fr. Steve Amann, the St. Charles pastor since July 2006. In July 2008 from the Archdiocese of Milwaukee sent Fr. Omar Enrique Antillón Orozco from Chihuahua, Mexico as associate pastor to the Saint Charles Borromeo Parish and collaborate with the Hispanic Ministry.

These figures, and others too numerous to mention, have collaborated to create a thriving organization committed to social justice and meeting the pastoral needs of the Hispanic community here. From visits to the farm migrants in the field to a health ministry providing preventive services. From a Spanish-language choir and guitar lessons to help with immigration issues. The Holy Spirit moves in this ministry now as it did in those early days in 1984.

RESEÑA HISTÓRICA DEL MINISTERIO HISPANO EN SU DÉCIMO PRIMER ANIVERSARIO

Al Oeste del Condado de Racine, La Comunidad Católica Hispana, ha crecido desde que humildemente se celebraba la Eucaristía en los campos de trabajo a una organización madura y vital que actualmente se ofrece preparación desde catequesis a quinceañeras, a través de un convenio de Iglesias del área.

La historia comenzó en el año 1984 después que el Arzobispo de la Arquidiócesis dio respuesta a Felicitia y a Ramiro Romo para designar un sacerdote que sirva a las necesidades espirituales de la creciente población hispanohablante. El Padre Paul Witteman conocido como "La Montaña Blanca" por su gran estatura y espíritu amplio, fue enviado y ayudado por los religiosos de la Comunidad del Verbo Divino, del Seminario de Waterford. Por su delicada salud fue sustituido por el Padre Gerard Hessel.

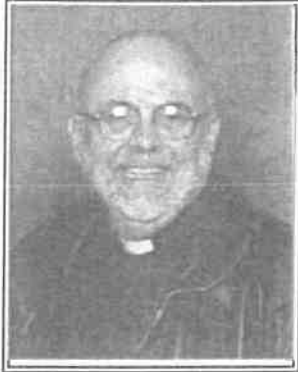
Padre Jerry (Gerardo Hessel) daba Misas en las casas de los agricultores a los migrantes e inclusive celebraba los sacramentos en las granjas donde trabajaban antes de que la Parroquia San Tomas Aquino en Waterford los acogiera. En 1987 se trasladaron a la Parroquia Santa María en Burlington. En 1994, Padre Mike Benham dio la bienvenida al Ministerio Hispano en la Parroquia San Carlos Borromeo en Burlington, donde sigue sirviendo desde aquel tiempo hasta el día de hoy.

Además de las tres Iglesias, San José en Lyons, Santa Clara en Wind Lake, Santa María en Kansasville y San Roberto en Union Grove se unieron y realizaron un convenio de Iglesias para ayudar al Ministerio Hispano.

Desde la década de 1990, y otras figuras religiosas han desempeñado un papel importante en el crecimiento y la evangelización del Ministerio. Estos incluyen el Padre Joaquin Stuwel, un sacerdote franciscano, quien realizó la celebración del *Vía Crucis* en la área de Burlington; con la Hermana María Estrada, quien ayudó en las celebraciones de las fiestas de La Purísima y La Virgen de Guadalupe. En 1999 vinieron las Hermanas Misioneras Franciscanas de la Juventud desde Ecuador, por invitación de Eloisa Williamson, administradora de Centro de Retiros San Francisco de Asís. El Padre Steve Amann, es designado Pastor de San Carlos Borromeo desde Julio 2006, su presencia y apoyo han sido muy grandes para la Comunidad Hispana. En Julio del 2008 desde la Arquidiócesis de Milwaukee, enviaron al P. Omar Enrique Antillón Orozco de Chihuahua, México, como Pastor Asociado para la Parroquia San Carlos Borromeo y que colabore con la Comunidad del Ministerio Hispano.

Estos acontecimientos y este caminar que hemos mencionado, han permitido crear una gran organización que está comprometida con la justicia social y la satisfacción de las necesidades pastorales de la comunidad.

HISPANIC MINISTRY 11TH ANNIVERSARY PASTOR'S COMMENTS



Fr. Steve Amann
Pastor Saint Charles
Borromeo Parish,
Burlington

I have been pastor here at Saint Charles for two years now. And the Hispanic Ministry Program has been here for nine years longer. It has been a blessing for me and a blessing for the Parish. It has taught us that the Church is wider than the local community. It has helped us to see how different cultures can make us grow. The Hispanic Community has helped us to see how important the spiritual dimension is to our parish. Thanks especially to Padre Omar for his year with us. He has expanded the ministry to include many more parishes by having mass at numerous sites. His Mexican culture has added much to the ministry. I also thank Sister Graciela and Sister Merci for their hard work. The three of them make the ministry what it is.

But the Hispanic Ministry has also offered a problem to the parish. It is very expensive. And the parishes that subsidize it have not been able to keep up with the cost. We need you as members of the Hispanic community to donate more. If each of you could double what you normally donate, it would help us a lot. It is your community and, therefore, your responsibility to support it. Please give us a hand.

Thanks again to all. The Hispanic Community has done much for St. Charles.

11^º ANIVERSARIO DEL MINISTERIO HISPANO

He sido pastor de San Carlos por dos años. El Programa del Ministerio Hispano ha estado aquí por nueve años y más. Ha sido una bendición para mí y una bendición para la Parroquia. Hemos aprendido que la Iglesia es más abierta que la comunidad local. Nos ha ayudado a ver, como las diferentes culturas nos hacen crecer. La comunidad Hispana nos ha ayudado ver cuan importante es la dimensión espiritual para nuestra parroquia. Gracias especialmente a Padre Omar, por el año que ha estado con nosotros. El extendió el Ministerio para incluir mas parroquias ofreciendo misas en otros lugares. Su cultura Mexicana ha acrecentado más el Ministerio. También le doy gracias a Sister Graciela y Sister Merci por su gran trabajo. Los tres hacen lo que es hoy el Ministerio.

Pero el Ministerio Hispano nos ha presentado un problema para la parroquia. Es muy costoso. Las parroquias que ayudan el Ministerio no han podido mantener con el costo. Necesitamos que ustedes como miembros de la comunidad Hispana donen más. Si cada uno pudiera doblar lo que normalmente dan nos ayudaran muchísimo. Es su comunidad y por lo tanto, su responsabilidad. Por favor denos una mano.

Gracias otra vez a todos. La Comunidad Hispana ha hecho mucho por San Carlos.



Fr. Omar Antillón
Hispanic Ministry
Burlington y Area and
Associate Pastor from
St. Charles Borromeo
Parish

"HISPANIC COMMUNITY: HOPE AND COMMITMENT"

My blessings to you. Almost a year ago I was invited to collaborate and provide pastoral services to the Hispanic community of St Charles and the Burlington area. This has been a blessing for me, and I also believe for the community. I found the community in the process of growing as a Church with Jesus, very much committed in the construction of the Church; I found a religious community with the Franciscan Missionaries of the Youth which have given their hard work and have been a positive force for the community; I found an American community that supports with love and enthusiasm their Hispanic brothers and sisters; I found some priests, that even though they do not speak the language, they have put forth an interest of spiritual caring for the Hispanics. For all this, I would like to raise my hands and voice to the heavens and say: "Blessed is the Lord!"

For my part, when I work and contemplate on the Hispanic community, I have in my heart the idea: "Signs of Hope." In every Hispanic, in every ministry, in every reunion, in every project, in every child, in every sacrament there, there is a sign of hope. I see them around me: in the one that sings, in the one that serves, in the one that lives the retreat, in the one that committed himself, in every child baptized, in the one that made his first communion or the adolescent that received confirmation, in every planned reunion, in every celebration or festival, there is always hope there, always a call to Hope. I believe the Hispanic community of Burlington is a community of Hope, one that lives in Hope.

Today, as we celebrate 11 years of the Ministry, I would like to give thanks to the Lord for being part of the path and growth of this community, and I ask the Lord for his Blessings for all those involved in this process. I congratulate everyone, priests, the nuns, those faithful for this anniversary, and I ask everyone for your prayers and dedicated support so that this community of Hope grows and strengthens.

"MINISTERIO HISPANO: ESPERANZA Y RESPONSABILIDAD"

Mi bendición para todos. Hace cerca de un año fui invitado a colaborar y pastorear a la comunidad hispana de San Carlos en Burlington y Área. Ha sido una bendición para mí y creo que también para la comunidad. Encontré una comunidad en proceso de crecimiento como Iglesia, con gente muy enamorada de Jesús y muy comprometida en la construcción de la Iglesia; encontré a una comunidad religiosa Hermanas Franciscanas de la Juventud que dando mucho de si y con su trabajo han dado vida e impulso a la comunidad; encontré a una comunidad Americana que apoya con amor y entusiasmo a sus hermanos hispanos; encontré a unos sacerdotes que, aunque no hablan el idioma, tienen el interés de velar y cuidar el bien espiritual de sus fieles hispanos. Por todo ello quiero levantar mis manos y mi voz al cielo y decir: Bendito sea el Señor!!!

Por mi parte, cuando trabajo y contemplo a mi comunidad hispana, siempre tengo en mi corazón esta idea: "Signos de Esperanza". En cada hermano hispano, en cada ministerio, en cada reunión, en cada proyecto, en cada niño, en cada sacramento, ahí hay siempre un signo de esperanza. Los veo siempre alrededor mío: en el hermano que canta, en el hermano que sirve, en el hermano que vive su retiro, en el hermano que se compromete, en cada niño que es bautizado, que hace su primera comunión o en el adolescente que es confirmado, en cada reunión de planeación, en cada celebración o festejo, ahí siempre hay esperanza, siempre hay un llamado a la Esperanza. Creo que la Comunidad Hispana de Burlington es una comunidad de esperanza, que vive en la Esperanza.

Hoy al celebrar 11 años de Ministerio quiero dar gracias y Bendecir al Señor por ser parte del caminar y del crecimiento de esta comunidad y pido al Señor sus bendiciones para todos los que estamos involucrados en este proceso. Felicito a todos, sacerdotes, religiosas, fieles por este aniversario y a todos les pido sus oraciones y su apoyo para que esta comunidad de esperanza crezca y se fortalezca.



Miguel González
Hispanic Ministry
President

Dear friends,

Thank you for your presence here at this celebration. Not only are we celebrating one more anniversary of the Hispanic community, we are also celebrating your gratitude towards us. Without your generosity, none of this would be possible. We know that our relationship is not where it ought to be but I would like to take this opportunity to reach out to you for a better friendship. We share the same Catholic faith but we have much more to offer. As a member of our Hispanic committee, I promise you that we will work a lot harder to be more financially efficient. We understand we are experiencing difficult economic times but we need to work together and rise up to become more financially independent. Please continue to assist us

because we need your help now more than ever. Thank you for taking the time to hear us out. If you have any suggestions, you may contact anybody with the Hispanic ministry.

God bless,

Queridos amigos,

Gracias por su presencia en esta celebración. No solo celebramos otro aniversario de la comunidad Hispana, también celebramos su gratitud hacia nosotros. Sin su generosidad nada de esto sería posible. Conocemos que nuestra relación no esta donde debe estar pero, me gustaría tomar esta oportunidad para cada uno y mejorar la relación. Nosotros compartimos una misma fe católica, pero tenemos más para ofrecer. Como miembro del Comité Hispano, me comprometo a trabajar fuertemente para que aportemos más financieramente. Nosotros entendemos que estamos pasando tiempos muy duros económicamente, pero, necesitamos trabajar juntos para crecer y ser más independientes en lo financiero. Por favor continúen ayudándonos porque necesitamos su ayuda ahora más que nunca. Gracias por dar su tiempo y escucharme. Cualquier sugerencia por favor contactarse con cualquier miembro del Ministerio Hispano.

Dios los bendiga.



Sr. Graciela Paredes
Hispanic Ministry
Coordinator

"Receive blessings and peace from the Lord Jesus Christ"

Grateful for:

Thanks be to God for this 11th Anniversary of the Hispanic Ministry and for ten years of journey and presence of the Franciscan Missionaries Sisters of the Youth in the archdiocese of Milwaukee and in Burlington, the first mission to which we were called and sent to.

Thanks to all the persons that have made it possible for this Ministry to form itself and grow, many of you know that when something is initiated, it is not easy to fulfill, and for this reason it is worth to give your life so that it is well constructed for this world. Brothers and sisters, to construct and live in God's kingdom, it requires to give all of ourselves, service, humbleness, great

spirit, and prayers, etc.

In this moment of thanksgiving, we can recollect, see, and feel that God is Love, that walks with his city, that makes history and does not abandon anyone in any circumstances whatever that maybe, he is present, and he abundantly blesses everyone.

In this growing process, I have seen conversion to leadership, commitment to the children, youth and adults that have given a new name to the community. We received three honors from the archdiocese for recognizing the commitment, service and love of your ministry. These recognitions have given us hope for the future so that we can continue the mission that Christ entrusts us to do since our baptism.

As we recognize the 11th Anniversary of the Ministry, I want to bless and praise the marvelous presence of God, and to recollect the walk of the Franciscan Missionaries of the Youth in this mission and to follow the evangelization and announcing the good news to our brothers and sisters. We will always remember the presence of Fr. Gerald Hessel, the Archdiocese support, priests and lay persons that have given their support, to the pastors of the Parroquias Madrinas, thank you and blessings, especially for the pastoral service to the church; for Fr. Steve Amann of St. Charles Borromeo for being the bridge amongst the communities and for your open heart and generosity to the Hispanic community; to Fr. Omar Antillon and his presence, his work, and the caring he is giving to this area. I very much want to thank those first families that initiated God's adventure, the various groups, ministers, servers, and all those leaders that give their tireless lives.

The intercession of Blessed Mary has helped me, has fortified me, and has permitted me to be part of the Hispanic Community for ten years, thank you God and everyone of you for this walk and tracks left behind.

"Reciban bendición y paz de Dios Padre y de Cristo Jesús, el Señor " (1Cor. 1:3-4)

AGRADECIMIENTO:

A Dios por este 11 Aniversario del Ministerio Hispano y por diez años de recorrido y presencia de las Hnas. Misioneras Franciscanas de la Juventud en la Arquidiócesis de Milwaukee y en Burlington la primera misión a la que fuimos llamadas y enviadas.

Gracias a todas las personas que han hecho posible que este Ministerio se levante y tome forma, muchos de ustedes saben de cerca que cuando se inicia algo nunca es fácil y por eso vale la pena dar la vida para construir algo bueno y grande en este mundo. Hermanos/as para construir y vivir el reino de Dios requiere de muchos elementos como: donación, entrega, servicio, humildad, un espíritu de sencillas y mucha oración etc.

En este momento de gracia podemos reconocer, ver y sentir que Dios es Amor, que camina con su pueblo, que hace historia y que no abandona a nadie en ninguna circunstancia que sea, está presente, y bendice abundantemente a cada uno de los suyos.

En este proceso de crecimiento he visto conversiones, liderazgo y compromisos de niños, jóvenes y adultos que han dado renombre a esta comunidad, hemos recibido tres honores de la Arquidiócesis tres, reconocimientos al compromiso por el servicio y amor a su Ministerio. Estos reconocimientos nos dan esperanza para el futuro de seguir construyendo la misión que Cristo nos encomienda desde nuestro bautismo.

Al recordar el 11 Aniversario del Ministerio quiero bendecir y alabar la presencia maravillosa del Buen Dios, y reconocer el caminar de las hermanas Misioneras Franciscanas de la Juventud en esta misión y seguir acompañando, evangelizando y anunciando la Buena Nueva a nuestros hermanos/as migrantes. Siempre recordaremos la presencia del P. Gerald Hessel, el apoyo de la Arquidiócesis, Sacerdotes y laicos que han apoyado, a los **Pastores de la Parroquias Madrinas gracias y bendiciones especiales por pastorear la Iglesia que Cristo les encomienda.** Al P. Steve Amann, Pastor de San Carlos Borromeo por ser puente entre las dos comunidades y por su corazón abierto y generoso con la C. Hispana, al P. Omar Antillón por su presencia, trabajo y el cariño que va tomando al ministerio de esta área. Con mucho cariño quiero decir gracias a las primeras familias que iniciaron esta aventura de Dios, a los diferentes grupos, ministros, servidores y a todos los líderes que dan su vida incansablemente.

La intercesión de María Santísima me ha ayudado, me ha fortalecido y me ha permitido compartir con la Comunidad Hispana por diez años, gracias a Dios y a cada uno de ustedes por este caminar y dejar huellas.